

Germany-Chemnitz: Architectural, engineering and planning services

OJ S 17/2017 25/01/2017

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement (SIB),
Niederlassung Chemnitz

Postal address: Brückenstraße 12

Town: Chemnitz

NUTS code: DED11 Chemnitz

Postal code: 09111

Country: Germany

E-mail: anfragenvof-nlc@sib.smf.sachsen.de

Telephone: +49 3714570

Fax: +49 3714574611

Internet address(es):

Main address: www.sib.sachsen.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: http://www.sib.sachsen.de/de/formulare_publicationen/formulare_und_vorlagen/vof_vob_vol_und_wettbewerbe/

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Innensanierung Stallgebäude mit Umbau und Erweiterung Kutschenmuseum einschließlich Interimsunterbringung Werkstatt in der Renaissanceschlossanlage in 09573 Augustusburg.

II.1.2. Main CPV code

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gegenstand des Auftrags sind Leistungen der Objektplanung für Gebäude nach Teil 3 Abschnitt 1 HOAI: Innensanierung des Stallgebäudes mit einer zu bearbeitenden Fläche von ca. 2 300 m² Nutzfläche (NF); Neubau Interimsgebäude für Werkstätten mit einer Fläche von ca. 150 m² NF.

Ziel des Verfahrens ist die Vergabe der Objektplanungsleistungen nach HOAI 2013 Teil 3 Abschnitt 1 Gebäude und Innenräume § 34 HOAI. Es ist eine Beauftragung zunächst mit den Leistungen der Leistungsphasen (LP) 3 bis 4, später optional stufenweise mit den Leistungen der Leistungsphasen 5 bis 8 vorgesehen.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 3 100 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED15 Chemnitzer Land

Main site or place of performance: 09573 Augustusburg.

II.2.4. Description of the procurement

Der Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement plant die umfassende Innensanierung einschließlich Umbau des Stallgebäudes zum Kutschenmuseum. Zusätzlich sind Sanitäreinrichtungen, Flucht- und Rettungswege sowie ein barrierefreier Zugang zu schaffen. Für die Auslagerung des Werkstattbereiches ist ein Interimsgebäude (rückbaubar) vorgesehen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2017 End: 31/08/2020

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die Bewerber werden nach den unten aufgeführten Auswahlkriterien bewertet. Die Rangfolge richtet sich nach den erreichten Punkten. Wird die Höchstzahl der Wirtschaftsteilnehmer durch Bewerber mit gleicher Punktzahl überschritten, wird unter diesen das Losverfahren angewendet.

Nr. 1) Erfüllung der formalen Kriterien gemäß (gem.) Abschnitt III;

Nr. 2) Kriterien zur Referenzliste 1 (Ziffer III.1.3 Nr. 4):

Nr. 2a) Anforderungen der Referenzen (Ref.) bezüglich Nutzungsart (öffentliche Gebäude mit kultureller oder musealer Nutzung wie zum Beispiel Museen, Ausstellungen, Theater, Kirchen) (> 50 % der Ref. erfüllen die Anforderungen nicht – 1 Punkt (Pkt.); > 50 % der Ref. erfüllen die Anforderungen teilweise – 2 Pkt.; > 50 % der Ref. erfüllen die Anforderungen – 3 Pkt.);

Nr. 2b) Anforderungen der Ref. bezüglich Bauart (> 50 % der Ref. sind Neubauten – 1 Pkt.; > 50 % der Ref. sind Kombinationen aus Neubau/Sanierung – 2 Pkt.; > 50 % der Ref. sind Sanierungen – 3 Pkt.);

Nr. 2c) erbrachte Leistungsphasen (LP) (je Referenz: LP 2, 3, 4, 5, 6 und 7 – je 0,5 Pkt.; LP 8 – 1,5 Pkt.);

Nr. 2d) Gesamtbaukosten je Referenz brutto (< 2 000 000 EUR – 0,25 Pkt.; 2 bis 4 000 000 EUR – 0,5 Pkt.; > 4 000 000 EUR – 1 Pkt.);

Nr. 3) Kriterien zum Referenzobjekt (Ziffer III.1.3 Nr. 5):

Nr. 3a) Nutzungsart (öffentliches Gebäude mit kultureller oder musealer Nutzung (kein öffentliches Gebäude mit kultureller oder musealer Nutzung – 1 Pkt.; teilweise öffentliches Gebäude mit kultureller oder musealer Nutzung – 3 Pkt.; öffentliches Gebäude mit kultureller oder musealer Nutzung – 5 Pkt.; identisch (Fahrzeug-/ Kutschenmuseum) – 8 Pkt.);

Nr. 3b) öffentlicher Auftraggeber (öffentl. AG) (kein öffentl. AG – 0 Pkt.; sonstiger öffentl. AG – 1 Pkt.; Bund/Land – 2 Pkt.);

Nr. 3c) Leistungsphasen (LP 2, 3, 4, 5, 6 und 7 – je 1 Pkt.; LP 8 – 3 Pkt.);

Nr. 3d) Gesamtbaukosten (< 2 000 000 EUR – 1 Pkt.; 2 bis 4 000 000 EUR – 2 Pkt.; > 4 000 000 EUR – 3 Pkt.);

Nr. 3e) Größe der Nutzfläche (NF) (< 1 500 m² - 1 Pkt.; 1 500 bis 2 500 m² - 2 Pkt.; > 2 500 m² - 3 Pkt.);

Nr. 3f) Denkmal (nein – 0 Pkt.; ja – 4 Pkt.);

Nr. 3g) Nachhaltigkeit (Wiederverwendung von historischen Baustoffen, Zweiteinbau vorhandener historischer Bauteile/-elemente, Einsatz traditioneller Baustoffe) (keine Aussage – 0 Pkt.; Benennung von einem Aspekt – 1 Pkt.; Benennung von mindestens zwei Aspekten – 2 Pkt.);

Nr. 3h) Brandschutz (keine Aussage – 0 Pkt.; in Planung integriert – 1 Pkt.; separates Brandschutzkonzept durch Auftragnehmer erstellt – 2 Pkt.);

Nr. 3i) Architektur/ Entwurf – Umgang mit vorhandener Bausubstanz (ohne Einbindung neuer Elemente – 1 Pkt.; gestalterische Einbindung neuer Elemente – 2 Pkt.; gestalterische Einbindung neuer Elemente besonders gelungen – 3 Pkt.).

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Stufenweise Beauftragung der Leistungsphasen 5 bis 8 gemäß § 34 HOAI 2013.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

1. Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB.

2. Angaben zu wirtschaftlichen und/oder rechtlichen Verknüpfungen zu anderen Unternehmen.
 3. Nachweis der geforderten Qualifikation des Bewerbers (Büro):
Nachweis Berufsqualifikation als Architekt oder bauvorlageberechtigter Ingenieur des Bewerbers und/oder der Führungskräfte des Unternehmens. Folgende Angaben sind gefordert (gemäß § 75 VgV): Name, berufliche Qualifikation, Nachweis der Berufszulassung (Kammerurkunde, Bauvorlageberechtigung).
 4. Erklärung der Bereitschaft zur Verpflichtung nach dem Verpflichtungsgesetz.
 5. Eigenerklärung, dass die Leistungserbringung unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen erfolgt gemäß (gem.) § 73 Absatz (Abs.) 3 VgV.
- Bei Bewerbungsgemeinschaften sind die Angaben zu Nummer (Nr.) 1 bis Nr. 5 für alle Mitglieder einzeln darzulegen.
- Hinweis: Fehlende oder unvollständige Unterlagen/Angaben/Erklärungen/Nachweise werden nicht nachgefordert und führen aus formellen Gründen zum Ausschluss der Bewerbung (§ 56 Absatz 2 VgV).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Nr. 1) Berufshaftpflicht gem. § 45 Absatz 1 VgV; Haftpflichtversicherung über 2 000 000 EUR für Personenschäden und 2 000 000 EUR für sonstige Schäden bei einem in der EU zugelassenen Versicherungsunternehmen. Nachweis, dass die Maximierung der Ersatzleistung mindestens das Zweifache der Versicherungssumme beträgt oder die schriftliche Bereitschaftserklärung zur Erhöhung der Deckungssummen im Auftragsfall durch den Versicherer oder den Abschluss einer objektbezogenen Versicherung.
- Nr. 2) Angaben über den Gesamtumsatz und den Umsatz für entsprechende Dienstleistungen (Planungsleistungen gem. Teil 3 Abschnitt 1 der HOAI) der letzten 3 Geschäftsjahre (jahresweise) § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV.
- Nr. 3) Beabsichtigt der Bewerber Teile des Auftrages im Wege der Unterauftragsvergabe an Dritte zu vergeben, so hat er die vorgesehenen Unterauftragnehmer sowie den Umfang zu benennen und für sie und gegebenenfalls (ggf.) für noch weitere nachgeordnete Unternehmen mit der Bewerbung alle geforderten Angaben und Nachweise abzugeben. Eine entsprechende Verpflichtungserklärung dieser Unternehmen ist auf Anforderung nachzureichen.
- Nr. 4) Angaben zur Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen gem. § 47 Abs. 1 VgV. Falls ja: Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen sowie Eigenerklärung des verpflichteten Unternehmens gem. Pkt. III.1.1 – Nr. 1, Nr. 3, Nr. 5 sowie Pkt. III.1.2 – Nr. 2. Bei Bewerbungsgemeinschaften sind die Angaben zu Nr. 2, Nr. 3 und Nr. 4 für alle Mitglieder der Gemeinschaft einzeln darzulegen.
- Hinweis: Fehlende oder unvollständige Unterlagen/Angaben/Erklärungen/Nachweise werden nicht nachgefordert und führen aus formellen Gründen zum Ausschluss der Bewerbung (§ 56 Absatz 2 VgV).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1. Kurzvorstellung vorgesehener Projektleiter sowie Bauüberwacher mit folgenden Angaben: Name; Berufliche Qualifikation (Kopie Ausbildungs-/Studiennachweis als Anlage beilegen).
2. Angaben zu Anzahl der Beschäftigten nach Berufsgruppen und Anzahl der Führungskräfte der jeweils letzten 3 Geschäftsjahre (jahresweise). Bei Bewerbungsgemeinschaften ist dies für alle Mitglieder der Gemeinschaft separat darzulegen.
3. Angaben zum Büro: Name, Sitz des Dienstleistungserbringers – bei Niederlassung auch Hauptsitz, Kontaktdaten, Rechtsform, Zeitraum des Bestehens. Bei Bewerbungsgemeinschaften ist dies für alle Mitglieder der Gemeinschaft separat darzulegen.

4. Gefordert ist eine Referenzliste (maximal eine Seite DIN A4 einseitig bedruckt) (Bewerbergemeinschaften dürfen insgesamt nur eine Seite DIN A4 einseitig bedruckt abgeben) mit genau 2 realisierten oder zumindest in Baudurchführung befindlichen Referenzen. Zu jeder Referenz der Referenzliste sind folgende Angaben gefordert:

- Objektbezeichnung und Nutzungsart;
- Angabe, ob Sanierung, Neubauvorhaben oder Kombination aus Sanierung/Neubau;
- Leistungszeit;
- erbrachte Leistungsphasen;
- Gesamtbaukosten (brutto).

Fehlende Angaben zu einer Referenz der Referenzliste führen zur Nichtbewertung dieser Referenz.

5. Referenzobjekt zusätzlich zu Punkt III.1.3) Nr. 4: Gefordert ist die Darstellung eines realisierten oder zumindest in Baudurchführung befindlichen Referenzobjektes eines Sanierungs-, Modernisierungs- oder Umbauvorhabens eines historischen Gebäudes (Bewerbergemeinschaften dürfen insgesamt nur ein Referenzobjekt einreichen). Das Referenzobjekt darf nicht Bestandteil der Referenzliste sein.

Zu dem Referenzobjekt sind folgende Angaben gefordert:

- Objektbezeichnung und Nutzungsart;
- Adresse des Referenzobjektes;
- Bauherren mit Ansprechpartner;
- Angabe, ob öffentlicher Auftraggeber;
- Leistungszeit;
- erbrachte Leistungsphasen gem. HOAI;
- Gesamtbaukosten (DIN 276, Kostengruppen 300 bis 700) in EUR (brutto);
- Nutzfläche in m²;
- Angabe zum Denkmalstatus;
- Angaben zur Nachhaltigkeit (Wiederverwendung von historischen Baustoffen, Zweiteinbau vorhandener historischer Bauteile/-elemente, Einsatz traditioneller Baustoffe);
- Angaben zum Brandschutz;
- zeichnerische Darstellung (Maßstab frei wählbar), (mindestens 1 Außenansicht, 1 Grundriss, 1 Wandabwicklung oder Detail);
- Ergänzungen mit Fotos sind erwünscht;
- Kurzbeschreibung der Baumaßnahme.

Für die Referenz sind maximal 5 Seiten DIN A4 einseitig zulässig (zuzüglich ggf. Bauherrenbescheinigungen).

Hinweise:

Es ist gewünscht, dass die Fertigstellung der Referenzen (Punkt III.1.3 Nr. 4 und 5) in den letzten drei Jahren bis zum Fristende der Abgabe des Teilnahmeantrages erfolgte oder die Referenz sich zumindest in der Baudurchführung befindet. Der Auftraggeber wird jedoch auch Referenzen berücksichtigen deren Fertigstellung mehr als 3 Jahre zurückliegt. In diesem Fall muss die Fertigstellung jedoch nach dem 1.1.2000 erfolgt sein.

Fehlende oder unvollständige Unterlagen/Angaben/Erklärungen/Nachweise (Ziffer III.1.3 Nr. 1 bis 3) werden nicht nachgefordert und führen aus formellen Gründen zum Ausschluss (§ 56 Abs. 2 VgV).

Die Überschreitung der Anzahl der Referenzen (Punkt III.1.3 Nr. 4 und Nr. 5) sowie der Seitenzahl für die Referenzliste (Punkt III.1.3 Nr. 4) oder für das Referenzobjekt (Punkt III.1.3 Nr. 5) führen aus formellen Gründen zum Ausschluss. Unvollständige Angaben zum Referenzenobjekt (Punkt III.1.3 Nr. 5) werden nicht nachgefordert, sondern bei der Wertung entsprechend Punkt II.2.9 mit 0 Punkten bewertet. Referenzobjekte, die bereits in der Referenzliste aufgeführt sind, werden mit 0 Punkten bewertet. (§ 56 Abs. 2 VgV).

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Architekten und bauvorlageberechtigte Ingenieure nach § 65 SächsBO in Verbindung mit den jeweiligen Landesgesetzen für Architekten und Ingenieure.

III.2.2. Contract performance conditions

Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird:

Bietergemeinschaften sind zugelassen als gesamtschuldnerisch haftende

Arbeitsgemeinschaften (ARGE) mit bevollmächtigtem Vertreter. Es ist in diesem Fall eine Erklärung abzugeben, dass die Mitglieder der ARGE gesamtschuldnerisch haften. Der oder die bevollmächtigte(n) Vertreter ist/sind zu benennen. Die Vollmacht ist beizufügen.

Hinweis: Fehlende Erklärungen und Nachweise werden nicht nachgefordert und führen aus formellen Gründen zum Ausschluss der Bewerbung (§ 56 Abs. 2 VgV).

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/02/2017 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Ein Bewerbungsbogen wird nicht zur Verfügung gestellt. Die Bewerbungen sind anhand der Bekanntmachung zu erarbeiten und in Papierform in einem verschlossenen Umschlag an den SIB – Niederlassung Chemnitz, Brückenstr. 12, 09111 Chemnitz, Poststelle einzureichen. Der Umschlag mit Ihrer Bewerbung ist mit dem Vermerk „VgV – Schloss Augustusburg, Stallgebäude“ deutlich zu kennzeichnen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen in der Landesdirektion Sachsen, Standort Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telephone: +49 3419770

Fax: +49 3419771049

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement (SIB), Niederlassung Chemnitz

Postal address: Brückenstraße 12

Town: Chemnitz

Postal code: 09111

Country: Germany

E-mail: anfragenvof-nlc@sib.smf.sachsen.de

Telephone: +49 3714570

Fax: +49 3714574611

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/01/2017